

LEER Y VIAJAR 2024-2025

PLAN DE LECTURA

el Principito

Día del Libro



Caligramas en seis lenguas



Deutsch

ALEMÁN A I

MAR ESCUDERO

DER KLEINE PRINZ



Der kleine Prinz lebt auf einem Planeten. Er hat blonde Haare und einen langen Umhang. Er ist neugierig und stellt viele Fragen.

Der kleine Prinz liebt die Rose. Die Rose spricht dem Prinzen
Der kleine Prinz zähmt den Fuchs. Der Fuchs sagt: "Man sieht nur mit dem Herzen gut". Der Fuchs ist klug.

Der Prinz lehrt uns viele Sachen. Zum Beispiel: Die Zeit läuft schnell und die Gelegenheiten kommen selten.

Antoine de Saint-Exupéry
 Der kleine Prinz

Er liebt die Rose, denn sie ist besonders. Der Prinz schätzt die Freundschaft.

Der Prinz schätzt die Freundschaft. Er liebt die Rose, denn sie ist besonders. Der Prinz lehrt uns viel Sachen zum Beispiel: Die Zeit läuft schnell und die Gelegenheiten kommen selten und verschwinden schnell. Gelegenheiten muss man nutzen.

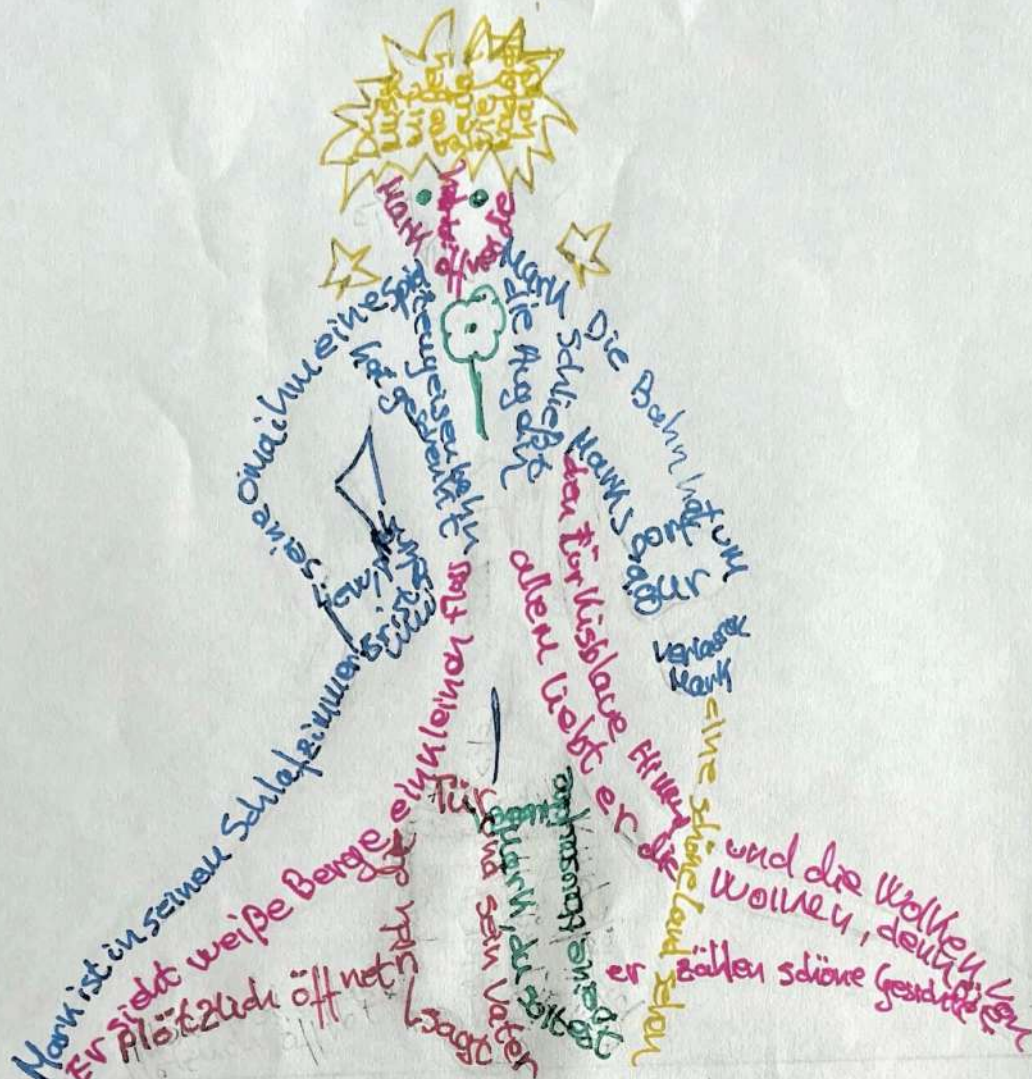
Der Prinz schätzt die Freundschaft. Er liebt die Rose, denn sie ist besonders. Der Prinz lehrt uns viel Sachen zum Beispiel: Die Zeit läuft schnell und die Gelegenheiten kommen selten und verschwinden schnell. Gelegenheiten muss man nutzen.

Jose Manuel Calleja
 A-1

Jeder Tag scheint gleich zu sein, aber das ist er nicht. Wir sollten auf die Dinge achten, die um uns passieren. Oft lässt uns die Routine die kleinen Wunder und Details, die uns umgeben, aus den Augen verlieren. Jeder Tag bringt neue Erfahrungen und Perspektiven mit sich, die unser Leben bereichern können. Wir müssen uns in die Haut der Anderen versetzen. Wenn wir mit den Augen der Anderen sehen können, werden wir den Elefanten im Hut sehen.

Jeder Tag scheint gleich zu sein, aber das ist er nicht. Wir sollten auf die Dinge achten, die um uns passieren. Oft lässt uns die Routine die kleinen Wunder und Details, die uns umgeben, aus den Augen verlieren. Jeder Tag bringt neue Erfahrungen und Perspektiven mit sich, die unser Leben bereichern können. Wir müssen uns in die Haut der Anderen versetzen. Wenn wir mit den Augen der Anderen sehen können, werden wir den Elefanten im Hut sehen.

Silvia García Pérez. Alemán B2.1



"Kinder müssen mit großen Leuten viel Nachsicht haben"

Mark ist in seinem Schlafzimmer. Er ist sehr froh weil seine Oma ihm eine Spielzeugschienenbahn geschenkt hat. Mark schließt die Augen.

Die Bahn hat Marks Dorf umgeben und Mark kann vom Fenster eine schöne Landschaft sehen. Er sieht weiße Berge, einen kleinen Fluss, den türkisblauen Himmel und die Wolken.

Vor allem liebt Mark die Wolken, denn sie erzählen schöne Geschichte. Heute ist eine Wolke ein riesiger Baum. Auf dem Ast des Baumes sitzt ein Kind. Seine Mutter sagt ihm, "Komme herunter. Das Essen ist zubereitet. Aber das Kind antwortet, "Nay ich mag keine Linsen!". Plötzlich öffnet sich die Schlafzimmerschleuse und sein Vater sagt, "Mark, du solltest deine Geographie Hausaufgabe machen". Mark öffnet die Augen und deutet, "Kinder müssen mit großen Leuten viel Nachsicht haben".

M. Jesús Hdez Pacheco
Alicante. B2. 1.



Und der kleine Prinz war auf den Planeten Erde zurückgekommen und suchte nach dem Pilot, aber statt ihn traf er seine Enkeltochter, die Gisèle heißt und die Malerin ist. Ich erzähle euch die Geschichte diese Begegnung.

Seit dem Tod ihres Großvaters lebte Gisèle in der Wüste. Sie war besessen von der Geschichte des kleinen Prinzen, die ihr Großvater ihr tausendmal erzählt hatte. Eines Tages sah Gisèle eine lächelnde Sternschnuppe im Himmel. Deshalb wusste sie, dass der Junge mit dem goldenen Haar zurückgekommen war und sie suchte ihn mit dem Herzen, wie ihr Großvater ihr gesagt hat und sie fand ihn. Sie brauchten keine Worte, nur einen liebevollen und lächelnden Blick, um einander zu erkennen. Und das war der Anfang einer schönen Freundschaft.

Es ist gut einen Freund gehabt zu haben selbst wenn man sterben muss

„Es ist gut einen Freund gehabt zu haben, selbst wenn man sterben muss“.

...Und der kleine Prinz war auf den Planeten Erde zurückgekommen und suchte nach dem Pilot, aber statt ihn traf er seine Enkeltochter, die Gisèle heißt und die Malerin ist. Ich erzähle euch die Geschichte diese Begegnung:

Seit dem Tod ihres Großvaters lebte Gisèle in der Wüste. Sie war besessen von der Geschichte des kleinen Prinzen, die ihr Großvater ihr tausendmal erzählt hatte. Eines Tages sah Gisèle eine lächelnde Sternschnuppe im Himmel. Deshalb wusste sie, dass der Junge mit dem goldenen Haar zurückgekommen war und sie suchte ihn mit dem Herzen, wie ihr Großvater ihr gesagt hat und sie fand ihn. Sie brauchten keine Worte, nur einen liebevollen und lächelnden Blick, um einander zu erkennen. Und das war der Anfang einer schönen Freundschaft.

SUSANA DOMÍNGUEZ MANZANO (ALEMÁN B2.2)

Erwachsene interessiert sich für Maße und Zahlen, für Objektivität und Zahlen, für die Objektivität des täglichen Lebens und der Arbeit werden zu Routine. Wenn wir alle wie Kinder denken würden, hätten Probleme leichtere Lösungen und Empathie würde unser Leben bestimmen.

"Alle großen Leute sind einmal Kinder gewesen (aber wenige erinnern sich daran)."

Die Gesichte von kleinem Prinzen lehrt uns, wie sich die Gedanken der Kinder verändern, wenn sie erwachsen werden. Die Unschuld geht, wegen dem Einfluss der Gesellschaft und der heutigen Lebensweise, verloren.

Erwachsene interessieren sich für Maße und Zahlen. Für Erwachsene ist alles objektiv und die Aktivitäten des täglichen Lebens und der Arbeit werden zu Routine. Wenn wir alle wie Kinder denken würden, hätten Probleme leichtere Lösungen und Empathie würde unser Leben bestimmen.

Manuel Ángel Ochoa Vilor
Alemán Nivel B2.2

„Es ist viel schwerer, sich selbst zu verurteilen, als über andere zu richten.“



Heutzutage verurteilen wir Leute zu oft und zu schnell. Studien zufolge basiert Verurteilen häufig auf den einigen Unsicherheiten, da wir uns selbst mit den Menschen, die wir beurteilen vergleichen.

Es gibt noch weitere Gründe für dieses Verhalten.

Einerseits sind wir soziale Wesen, aber wir glauben nicht gern, dass andere besser sind. Das häufigste Beispiel ist die Kritik nicht nur am Aussehen, sondern auch an der Persönlichkeit unserer Freuden.

Andererseits freuen wir uns zwar nicht über die Erfolge der Anderen.

Außerdem erwarten wir zu viel von den Mitmenschen. Der Unterschied zwischen unseren Erwartungen und der Realität ist jedes Mal größer, deshalb fühlen wir uns unglücklich.

Vom kleinen Prinzen sollten wir also lernen, jeden zu respektieren. Wenn wir das schaffen, werden wir Weise sein.

Français

Français



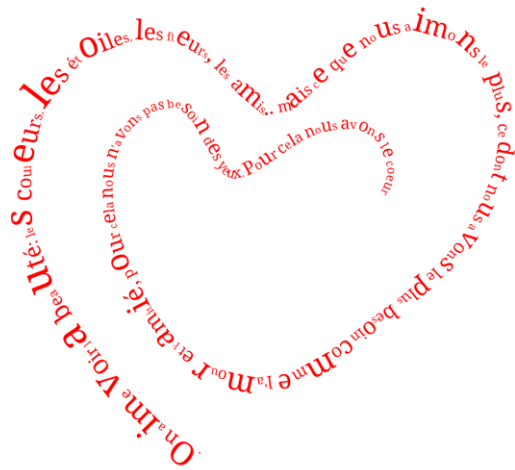
Quand le mystère est trop impressionnant, on n'ose pas désobéir. Qui sait, peut-être qu'en explorant ce mystère, nous trouverons des amis invisibles et des mondes enchantés qui nous attendent juste pour nous émerveiller et gardant ainsi l'histoire imprévisible jusqu'à la toute fin.

L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX

On aime voir la beauté: les couleurs, les étoiles, les fleurs, les amis...

mais ce que nous aimons le plus, ce dont nous avons le plus besoin comme l'amour et l'amitié, pour cela nous n'avons pas besoin des yeux.

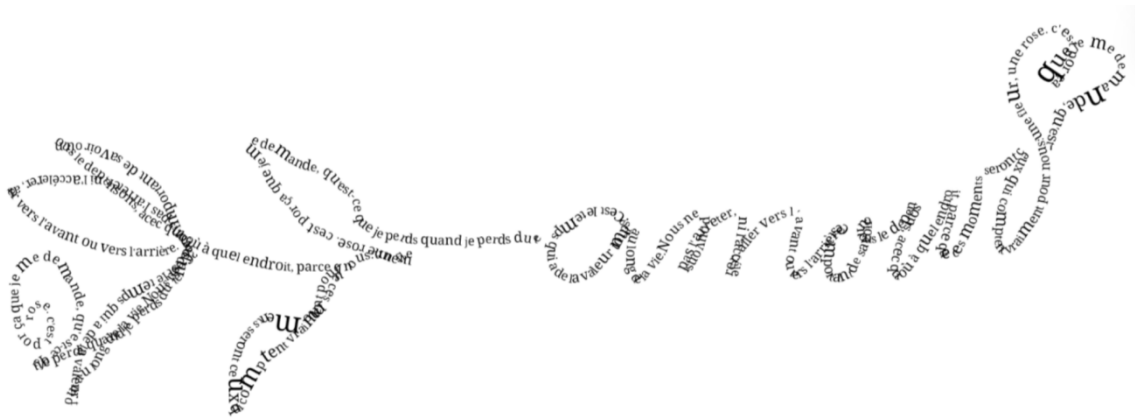
Pour cela nous avons le coeur.



Marta Arias Parra

Francés B1

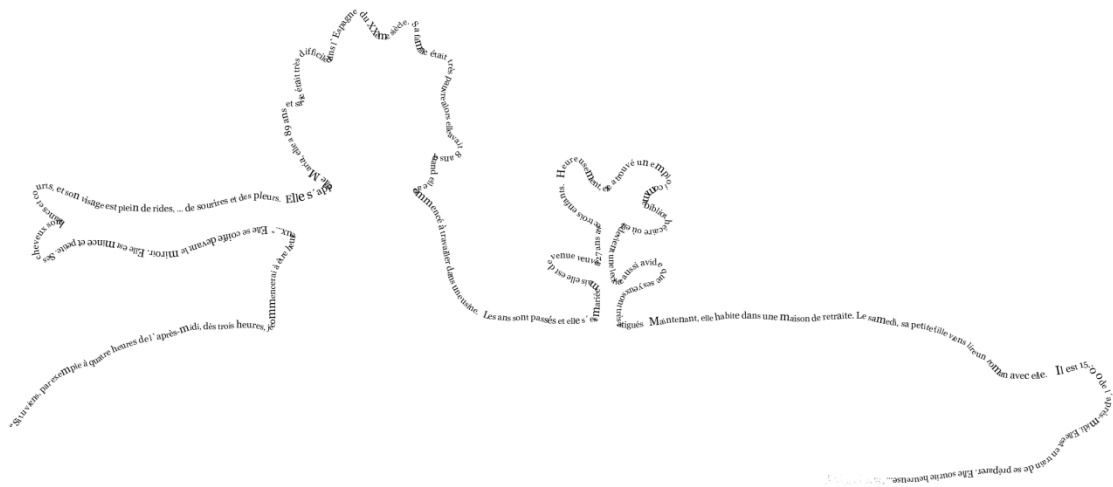
" C'est le temps que tu as perdu pour ta rose qui fait ta rose importante"



" C'est le temps que tu as perdu pour ta rose qui fait ta rose importante"

C'est le temps qui a de la valeur tout au long de la vie. Nous ne pouvons pas l'arrêter, ni l'accélérer, aller vers l'avant ou vers l'arrière. C'est important de savoir où nous le dépensons, avec qui, où à quel endroit, parce que ces moments seront ceux qui comptent vraiment pour nous: "une fleur, UNE ROSE". C'est pour ça, que je me demande, qu'est-ce que je perds quand je perds du temps?

M^ª Belén Mena
Francés B1



“Si tu viens, par exemple à quatre heures de l’après-midi, dès trois heures, je commencerai à être heureux...”

Elle se coiffe devant le miroir. Ses cheveux sont blancs et courts, et son visage est plein de rides, ... de sourires et des pleurs.

Elle s’appelle María, elle a 89 ans et sa vie était très difficile dans l’Espagne du XXème siècle. Sa famille était très pauvre, alors elle avait 8 ans quand elle a commencé à travailler dans une usine.

Les ans sont passés et elle s’est mariée mais elle est devenue veuve à 27 ans avec trois enfants.

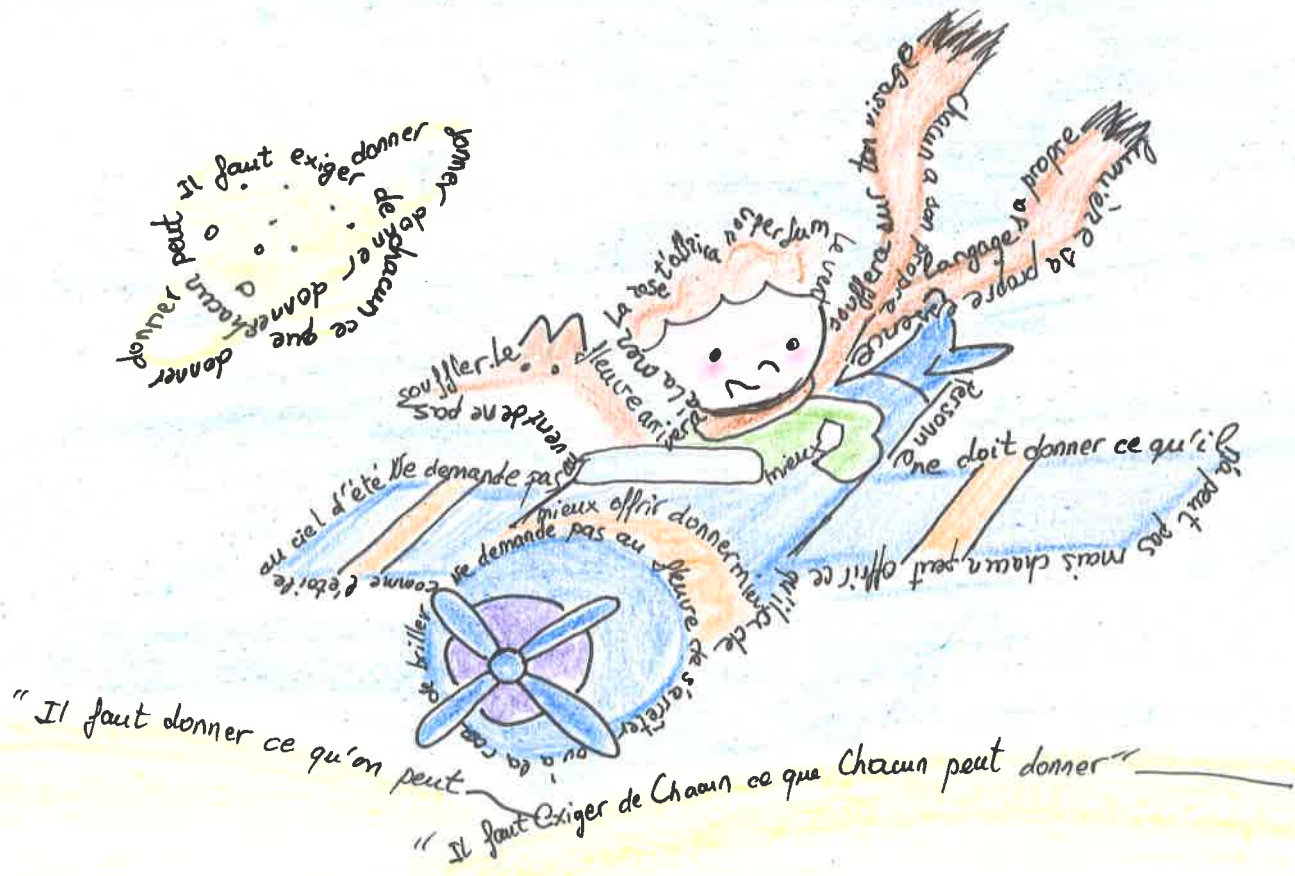
Heureusement, elle a trouvé un emploi comme bibliothécaire où elle devient une lectrice aussi avide que ses yeux sont très fatigués

Maintenant, elle habite dans une maison de retraite. Le samedi, sa petite fille vient lire un roman avec elle.

Il est 15:00. Elle est en train de se préparer. Elle sourit heureuse...



"IL FAUT EXIGER DE CHACUN CE QUE CHACUN PEUT DONNER"



- Ne demande pas au fleuve de s'arrêter
- Ou à la rose de briller comme l'étoile.
- Ne demande pas au vent de ne pas souffler.
- Le fleuve arrivera à la mer.
- La rose t'offrira son parfum.
- Le vent soufflera sur ton visage.
- Chacun a son propre langage, sa propre lumière, sa propre essence.
- Personne ne peut donner ce qu'il n'a pas
- Mais chacun peut offrir ce qu'il a de mieux.

Lidia Pérez Casares
Francés B1

Le Petit

Prince

Lorsque nous sommes enfants, nous utilisons notre temps et notre imagination pour réfléchir à ce que nous voulons et nous savons toujours exactement de quoi il s'agit. Par exemple: nous voulons jouer et nous n'avons pas de jouets, nous transformons quelques feuilles de papier, un chiffon ou des cartons en el jouet le plus fascinant.

Mais, quand nous sommes adultes et nous souhaitons quelque chose, les conditions intéressées qui apparaissent dans notre vie nous font passer d'une idée à une autre jusqu'à ce qu'à la fin nous ne faissions rien de ce que nous voulions. Cela nous crée un état de malheur difficile à résoudre.

Saint Exupéry dans le Petit Prince nous invite à regarder la vie avec les yeux d'un enfant afin de retrouver nos valeurs, notre personnalité, nos rêves et surtout notre enfant intérieur qui nous aidera à avoir une vie plus pleine et plus heureuse.

Cita: Seuls les enfants savent ce qu'ils cherchent



Concepción Regal Vazquez

“DROIT DEVANT SOI ON NE PEUT PAS ALLER BIEN LOIN”



Au cours de la vie, les gens ont tendance à chercher le chemin le plus facile, en évitant les risques, les problèmes et les obstacles. Peut-être par peur de se tromper ou de l'inconnu. Cela annule les capacités des gens, on ne peut pas apprendre. Il est important de se tromper pour avancer et pour apprendre. D'autre part, si on ne peut pas choisir le chemin et les problèmes arrivent, il est important d'avancer, de trouver d'autres routes. A la fin, l'important est d'être autonome et de s'entourer d'amis et de personnes qui vous aiment et de savoir demander de l'aide.

**Conchita Sanz García
B2.1 Francés**

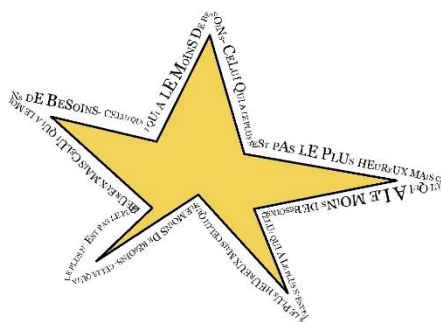
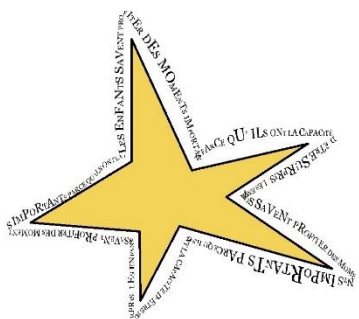
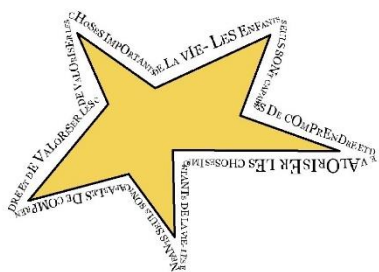
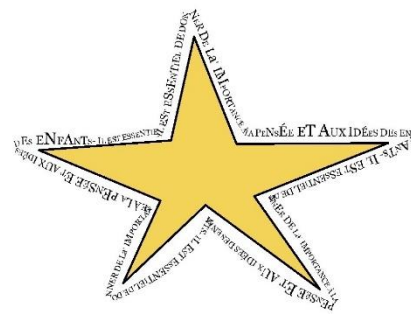
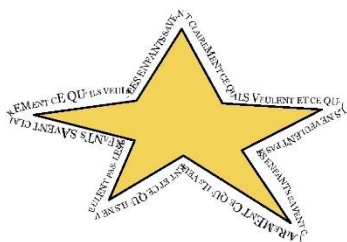
Faire de ta vie un rêve, et de ton rêve une réalité

Il n'y a pas limites quand nous nous proposons quelque chose. Parfois, la vie peut être comme une routine sans fin, mais à ce moment nous devons arrêter et penser: Qu'est ce que je veux réussir? La clé est faire de ces rêves quelque chose tangible et qui ne soient pas seulement des imaginations que flottent dans notre cerveau. Pour obtenir ça, il faut action, accord et persévérance. Également, il faut aussi profiter du processus, parce que chaque pas que nous donnons, notre objectif sera plus près. Ne importe pas comment de grand ou petit est le rêve, le plus important test commencer. Pourquoi ne pas donner ce pas aujourd'hui? La réalité commence avec une décision!

Il n'y a pas limites quand nous nous proposons quelque chose. Parfois, la vie peut être comme une routine sans fin, mais à ce moment nous devons arrêter et penser: Qu'est ce que je veux réussir? La clé est faire de ces rêves quelque chose tangible et qui ne soient pas seulement des imaginations que flottent dans notre cerveau. Pour obtenir ça, il faut action, accord et persévérance. Également, il faut aussi profiter du processus, parce que chaque pas que nous donnons, notre objectif sera plus près. Ne importe pas comment de grand ou petit est le rêve, le plus important test commencer. Pourquoi ne pas donner ce pas aujourd'hui? La réalité commence avec une décision!

LE PETIT PRINCE

LES ENFANTS SEULS SAVENT CE QU'ILS CHERCHENT



LE PETIT PRINCE LES ENFANTS SEULS SAVENT CE QU'ILS CHERCHENT

- LES ENFANTS SAVENT CLAIREMENT CE QU' ILS VEULENT ET CE QU' ILS NE VEULENT PAS

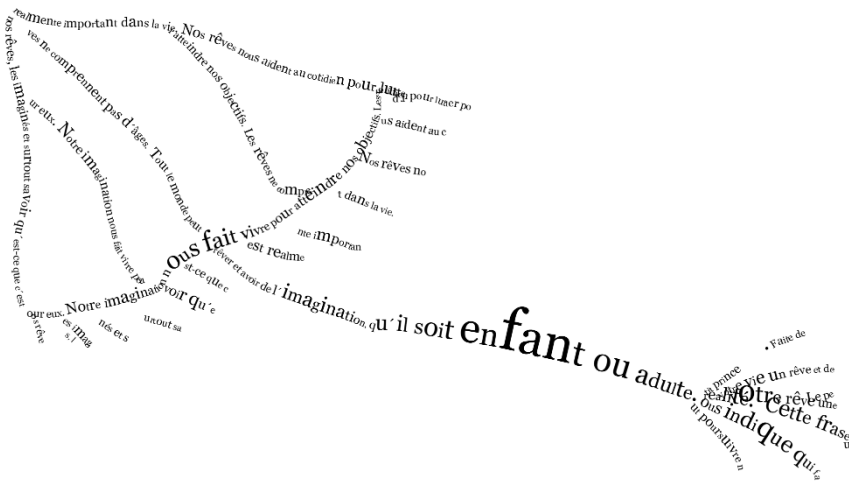
- LES ENFANTS SEULS SONT CAPABLES DE COMPRENDRE ET DE VALORISER LES CHOSES IMPORTANTS DE LA VIE

- LES ENFANTS SAVENT PROFITER DES MOMENTS IMPORTANTS PARCE QU' ILS ONT LA CAPACITÉ D' ÊTRE SURPRIS

- CELUI QUI A LE PLUS N' EST PAS LE PLUS HEUREUX MAIS CELUI QUI A LE MOINS DE BESOINS

- LES ADULTES NE SAVENT OÙ ILS VONT N' APPRÉCIENT CE QU'ILS ONT

- IL EST ESSENTIEL DE DONNER DE La' IMPORTANCE À LA PENSÉE ET AUX IDÉES DES ENFANTS



Le petit prince

- **Faites de votre vie un rêve et de votre rêve une réalité.**

Cette phrase nous indique qu'il faut poursuivre nos rêves, les imaginer et surtout savoir ce que c'est réellement important dans la vie.

Nos rêves nous aident au quotidien pour lutter pour eux.

Notre imagination nous fait vivre pour atteindre nos objectifs.

Les rêves ne comprennent pas d'âges.

Tout le monde peut rêver et avoir de l'imagination, qu'il soit enfant ou adulte.

Brigitte Prada Alvarez

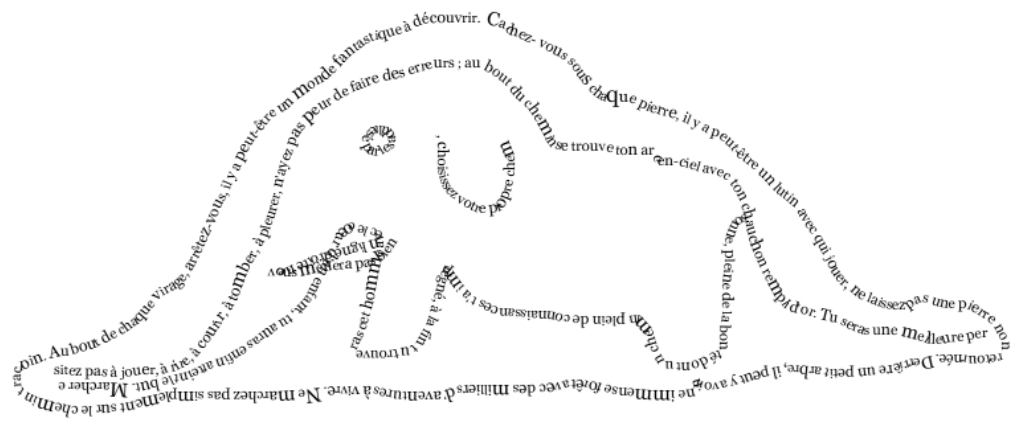
Francés -B21



Le temps peut arriver à effacer même le sentiment le plus fort

Dans le ciel de la nostalgie,
où les étoiles sont des souvenirs.
Le temps est un vent qui souffle,
et qui efface les traces du passé.
Mais dans le jardin du cœur,
où les roses fleurissent d'amour,
Le petit prince apprend à prendre soin,
et à garder les sentiments vivants.
Avec le renard, apprends à dompter,
pour que le temps ne s'efface pas,
les liens qui nous unissent aux autres,
et à garder l'amour dans sa pureté.
Ainsi, même si le temps passe,
et les larmes sont sèches, l'amour et l'amitié,
Ils sont encore vivants dans le cœur.

Mónica Bayón Gutiérrez B2-1



MARCHER EN LIGNE DROIT NE VOUS MÈNERA PAS BIEN LOIN.

Marcher en ligne droite ne vous mènera pas bien loin. Au bout de chaque virage, arrêtez-vous, il y a peut-être un monde fantastique à découvrir. Cachez-vous sous chaque pierre, il y a peut-être un lutin avec qui jouer, ne laissez pas une pierre non retournée.

Derrière un petit arbre, il peut y avoir une immense forêt avec des milliers d'aventures à vivre.

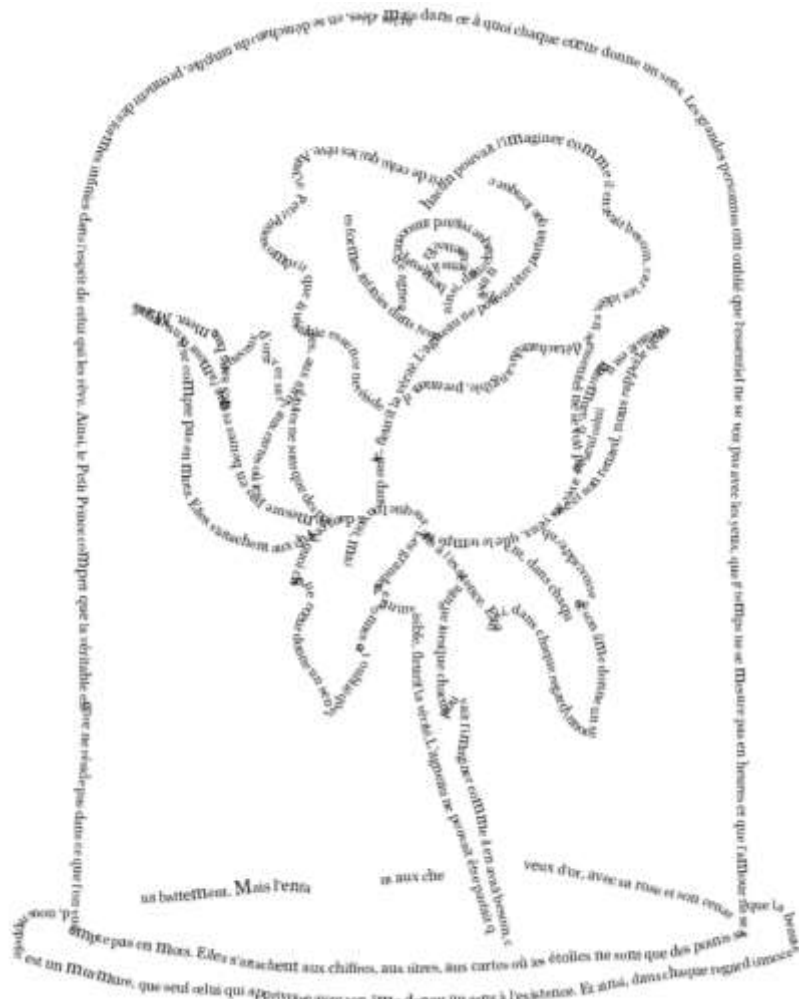
Ne marchez pas simplement sur le chemin tracé par les adultes, choisissez votre propre chemin, n'hésitez pas à jouer, à rire, à courir, à tomber, à pleurer, n'ayez pas peur de faire des erreurs ; au bout du chemin se trouve ton arc-en-ciel avec ton chaudron rempli d'or. Tu seras une meilleure personne, pleine de la bonté dont un chemin plein de connaissances t'a imprégné, à la fin tu trouveras cet homme avec le cœur d'un enfant, tu auras enfin atteint le but.

FRANCISCO ESPINOSA LINDE

FRANCÉS B2.1

Lo esencial es invisible a los ojos

L'essentiel est invisible pour les yeux



L'agneau ne pouvait être parfait que lorsque chacun pouvait l'imaginer comme il en avait besoin, car les idées, en se détachant du tangible, prennent des formes infinies dans l'esprit de celui qui en rêve. Ainsi, le Petit Prince a compris que la véritable essence ne réside pas dans ce que l'on voit, mais dans ce à quoi chaque cœur donne un sens.

Les grandes personnes ont oublié que l'essentiel ne se voit pas avec les yeux, que le temps ne se mesure pas en heures et que l'amour ne se compte pas en mots. Elles s'attachent aux chiffres, aux titres, aux cartes où les étoiles ne sont que des points sans battement.

Mais cet enfant aux cheveux d'or, avec sa rose et son renard, nous rappelle que la beauté est un murmure, que seul celui qui apprivoise avec son âme donne un sens à l'existence. Et ainsi, dans chaque regard innocent, dans chaque agneau invisible, fleurit la vérité.

“C’EST LE TEMPS QUE TU AS PERDU POUR TA ROSE QUI FAIT TA ROSE SI IMPORTANTE”



Antoine de Saint-Exupéry nous fait réfléchir sur cette histoire qui nous touche en plein cœur.

La phrase que j’ai choisie tente d’expliquer le sens de l’amour et de l’amitié. Ce qui est important pour nous, ce qui nous fait rire ou pleurer, ce qui nous fait nous sentir mal ou bien c’est le sentiment d’amour et d’amitié.

Lorsque nous aimons quelqu’un ou quelque chose, nous devons en prendre soin. C’est l’essence même de la vie.

Quand le petit prince aime sa fleur, il l’arrose, il la protège du vent en utilisant un paravent et ne sachant pas aimer parce qu’il est trop jeune, il l’aime vraiment.

Le jour du départ, quand il arrose sa fleur pour la dernière fois, il a su qu’il l’aime beaucoup au moment où il a senti l’envie de pleurer pour elle.

D’ailleurs, à la fin de l’histoire, c’est aussi la fleur qui lui donne envie de retourner à sa planète pour la voir, pour la soigner et pour être avec elle.

C’est finalement une douce explication de la signification de l’amour et de l’amitié.

Begoña Trancón Díez

Francés B2.2

Galego

DORME...



CANDO



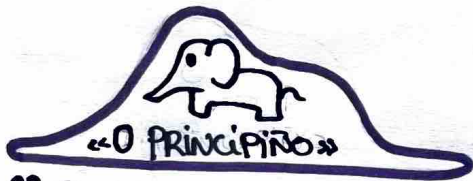
AÍNDAA



O QUE ME EMOCIONA TANTO DESTA

PRINCIPIO DORMIDO É A SÚA

FIDELIDADE A UNHA



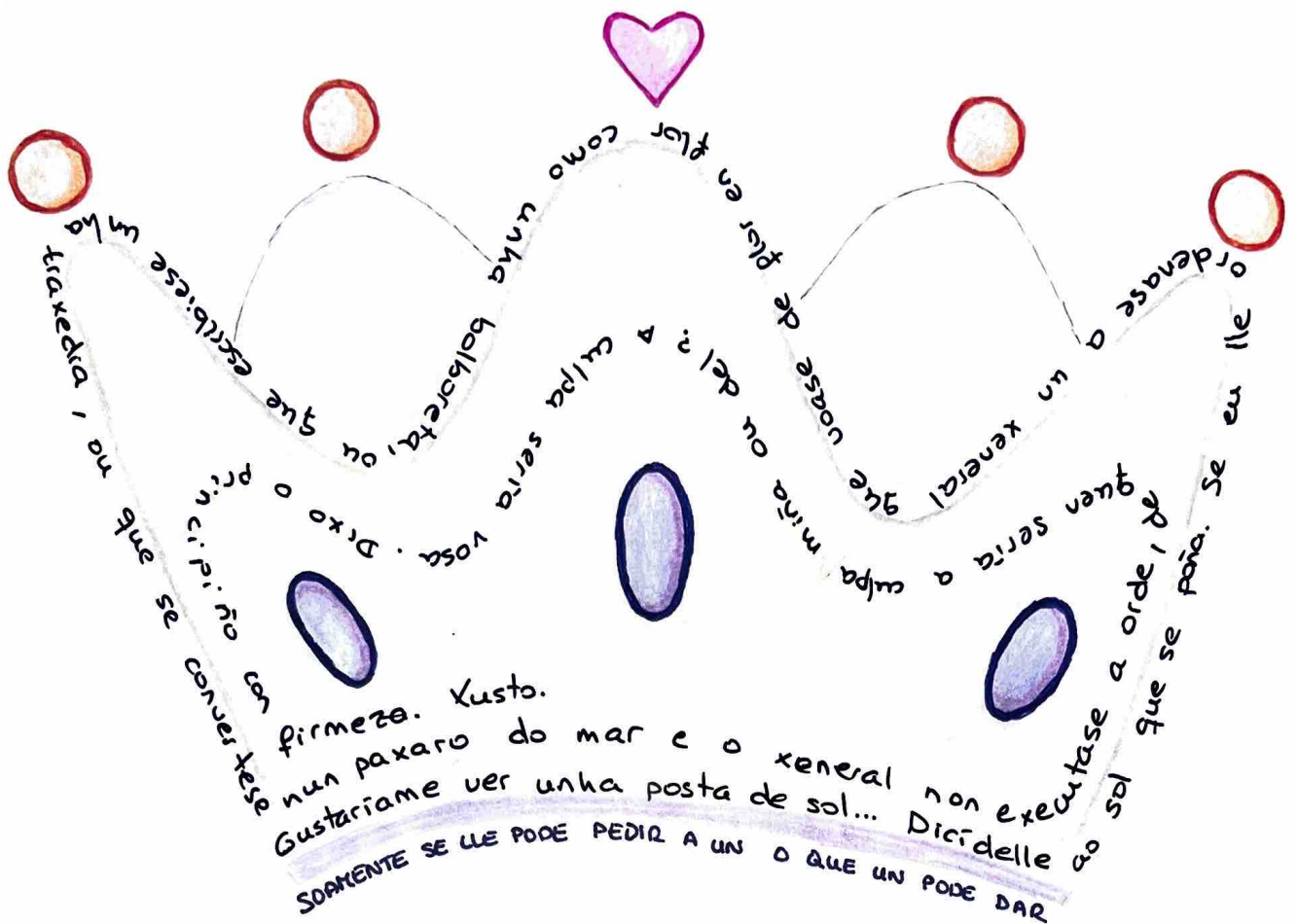
«O PRÍNCIPIO»

“ O que me emociona tanto desta principio dormido é a súa fidelidade a unha flor, a imaxe dunha rosa que brilla nel coma a chama dunha lámpada, aínda cando dorme...”

QUE BRILHA NEL COMA A CHAMA DUNHA LÁMPADA...



FLOR, A IMAXE DUNHA



- Gustaríame ver unha posta de sol... Dádeme ese gusto...
Dídelle ao sol que se poñía.

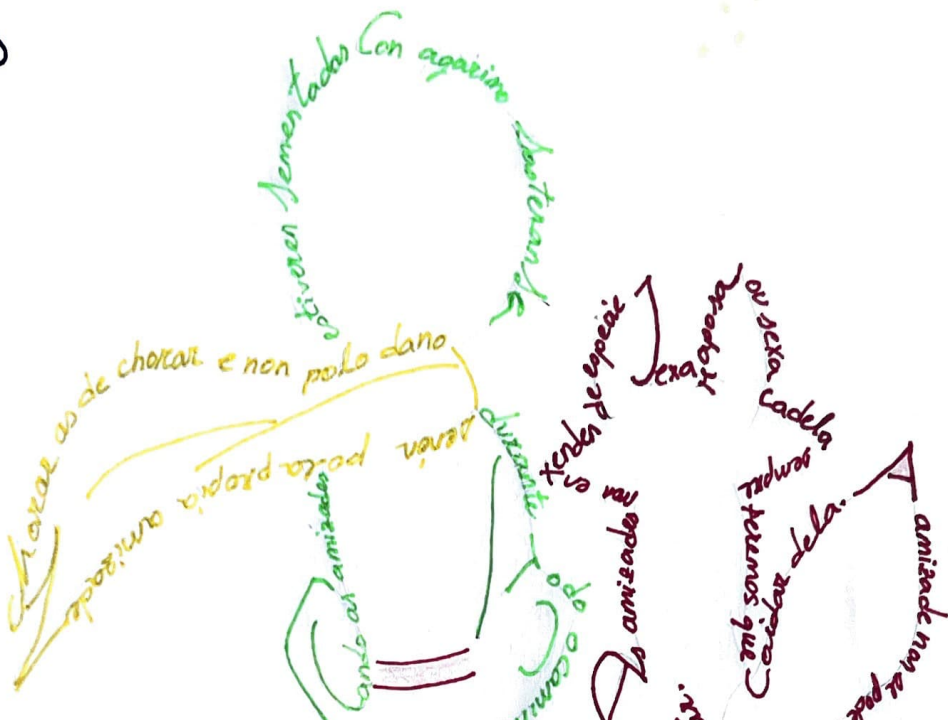
- Se eu lle ordenase a un xeneral que voase de flor en flor como unha bolboretas, ou que escribese unhas traxedias, ou que se convertese nun paxaro do mar, e o xeneral non exekutase a orde, de quen sería a culpa, miña ou del?

- A culpa sería vosa - dixo o principio con firmeza.

- Xusto. SOAMENTE SE LLE PODE PEDIR A UN O QUE UN PODE DAR

Ana Camelas García
BI
Gallego

Galego



Non era máis que un raposo semellante a outros cen mil, pero fíxeno meu amigo e agora é único no mundo.

o amor cóidase

ten que sentir.

Amizade non se pode oír, tense que sentir.

As amizades non entendes de especie, sexa rapaza ou sexa cadela sempre temos que cuidar dela.

Chorax has de chorax e non polo dano, senón pola propia amizade.

"Non era máis que un raposo semellante a outros cen mil, pero fíxeno meu amigo e agora é único no mundo."

"Cando as amizades estiveren sementadas con agarimo sosteiranse todo o camiño."

"As amizades non entendes de especie, sexa rapaza ou sexa cadela sempre temos que cuidar dela."

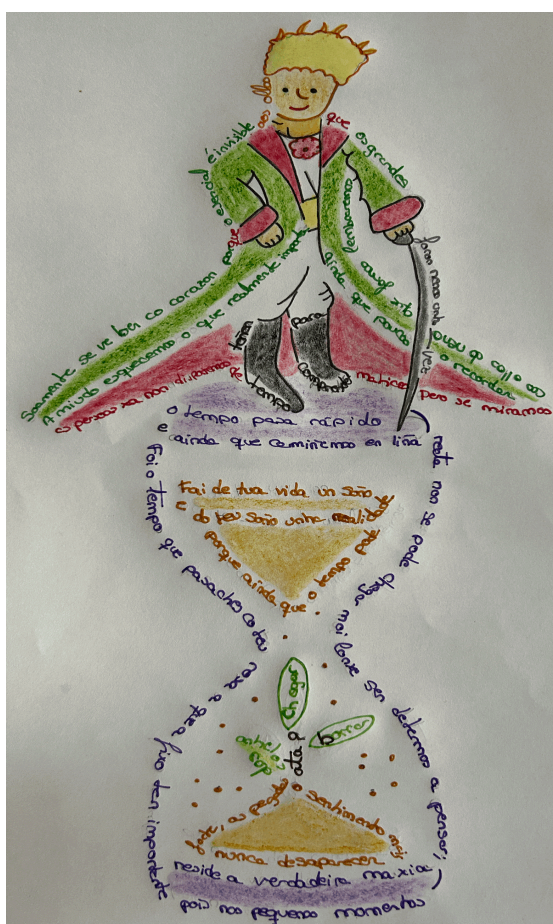
"A amizade non se pode oír, tense que sentir."

"Chorax has de chorax e non polo dano, senón pola propia amizade."

Gorretti Martínez López
C1 Galego.



A ESENCIA DA VIDA



Soamente se ve ben co corazón, porque o esencial é invisible para os ollos. A miúdo esquecemos o que realmente importa, as persoas xa non dispoñemos de tempo para comprender matices. Pero se miramos cos ollos do neno que fomos, lembraremos que os grandes foron cativos unha vez, aínda que poucos o recordan.

O tempo pasa rápido, e aínda que camiñemos en liña recta, non se pode chegar moi lonxe sen deternos a pensar; foi o tempo que pasaches co teu rosa o que a fixo tan importante, pois nos pequenos momentos reside a verdadeira maxia.

Fai de túa vida un soño e do teu soño unha realidade, porque aínda que o tempo pode chegar a borrar ata o sentimento máis forte, as pegadas dos anhelos nunca desaparecen.

LAURA RODRÍGUEZ FARIÑAS, GALEGO - C1

English



IMPORTANT THINGS IN LIFE DON'T HAVE A PRICE

You grow up and realize that the most important gifts a person can give you are their time, true love and peace in the heart.

MARÍA TERESA ESCOBAR PALOMINO
INGLÉS AI GRUPO C.

Stay with someone who protects you from the cold, shelter you from your neighbor, and protects you from harm. And whatever happens, hug me.



Stay with someone who protects you from the cold, shelter you from your neighbor, and protects you from harm. And whatever happens, hug me.

Walking the Camino de Santiago has been one of the most satisfying decisions of my life, not because of the destination itself, but because of the opportunity to rediscover myself.

I have had the time and solitude to remember sad, painful, fun, and happy moments that have brought me feelings like those again. I have cried, I have laughed, and have blushed, a mixture of tiredness and different emotions, with beads of sweat covering my face.

However, he has been able to reflect on the purpose of life with the messages that the little Prince's phrases have, mainly the one that allows you to stay with the right people for you, those that your heart reaches out to without words, just feeling their embrace.

However, he has been able to reflect on the purpose of life with the messages that the little Prince's phrases have, mainly the one that allows you to stay with the right people for you, those that your heart reaches out to without words, just feeling their embrace.

Walking the Camino de Santiago has been one of the most satisfying decisions of my life, not because of the destination itself, but because of the opportunity to rediscover myself.

I have had the time and solitude to remember sad, painful, fun, and happy moments that have brought me feelings like those again. I have cried, I have laughed, and have blushed, a mixture of tiredness and different emotions, with beads of sweat covering my face.

However, he has been able to reflect on the purpose of life with the messages that the little Prince's phrases have, mainly the one that allows you to stay with the right people for you, those that your heart reaches out to without words, just feeling their embrace.

Nelly Flores Céspedes
English Class A2 - A

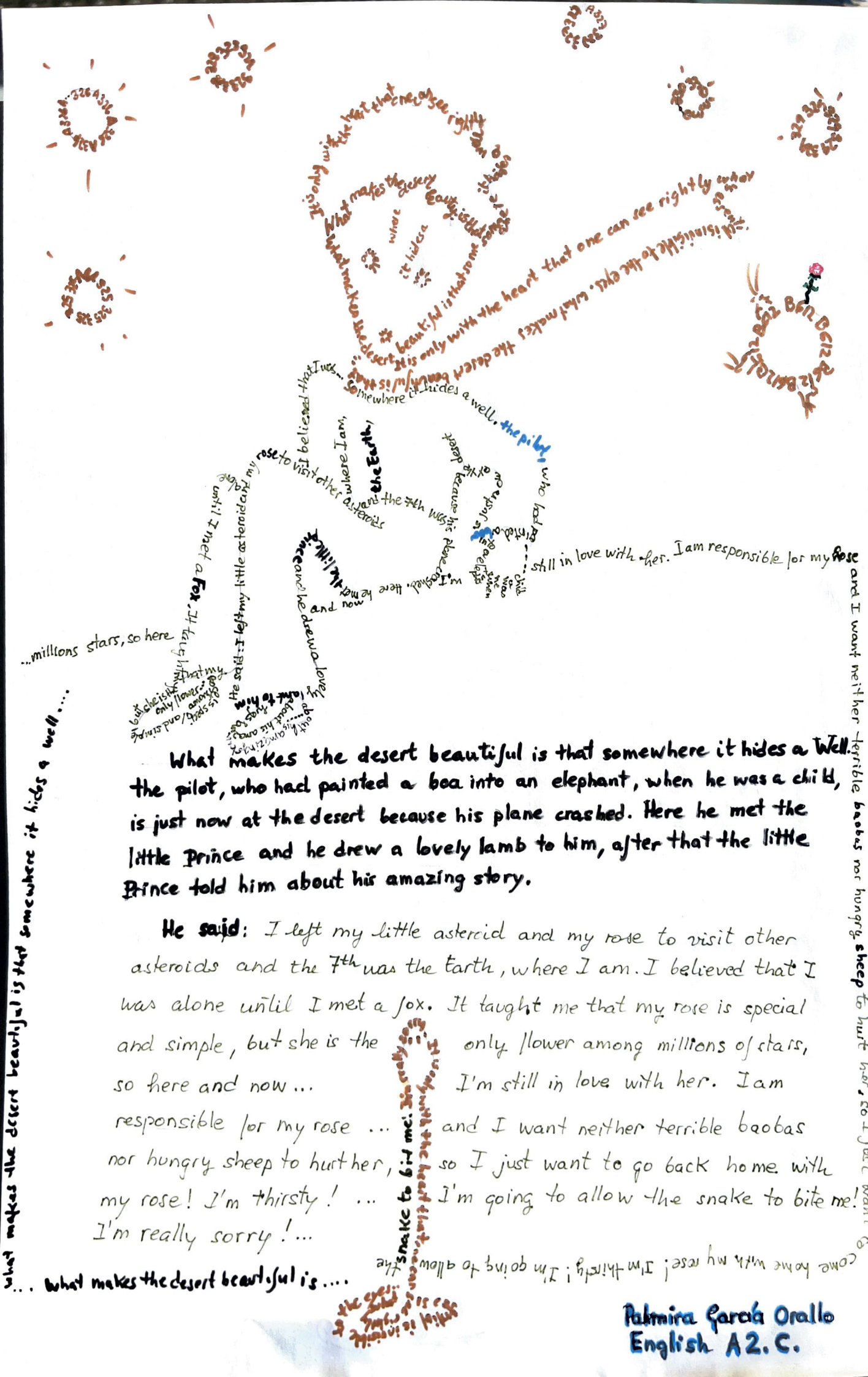
What makes the desert beautiful is that somewhere it hides a well. The pilot, who had painted a boa into an elephant, when he was a child, is just now at the desert because his plane crashed. Here he met the little Prince and he drew a lovely lamb to him, after that the little Prince told him about his amazing story.

He said: I left my little asteroid and my rose to visit other asteroids and the 7th was the earth, where I am. I believed that I was alone until I met a fox. It taught me that my rose is special and simple, but she is the only flower among millions of stars, so here and now ... I'm still in love with her. I am responsible for my rose ... and I want neither terrible baobabs nor hungry sheep to hurt her, so I just want to go back home with my rose! I'm thirsty! ... I'm going to allow the snake to bite me! I'm really sorry! ...

... what makes the desert beautiful is ...

the eyes... what makes the desert beautiful is that somewhere it hides a well...

Palmira García Orallo English A2.C.



what is that common place?
Everyone has dwelled on the past
at least once

when everything around me seems to sink.
And a wind drags my mind to desert islands

Cataclysm of time

Confused, lost, forgotten

when oblivion is neither a cure

nor a solace

because you are not here...

and the echo is
meow meow

« It is such a mysterious place, the land of tears » AS EXUPERY



« The Land of Tears »

what is that common place?
Everyone has dwelled on the past
at least once

when everything around me seems to sink
And a wind drags my mind to desert islands:
Cataclysm of time.

Confused, lost, forgotten
when oblivion is neither a cure nor a solace
because you are not here...
And the echo is my only Company.

For Her

JAN RIBIR DIEZ INGLES BIE

J.R.

You're lovely but you're empty. One couldn't die for you.

The greatest proof of love is that someone can die for you.

Love is that someone can die for you.

is only thinking about you. You can be lovely but is only your appearance. When someone think about you, he can be empty in his inside. The value people is inside, not outside. If you only think about yourself, you won't care about your friends, you won't worry about the others, you won't have genuine friends that could die for you.

is only thinking about you. You can be lovely but is only your appearance. When someone think about you, he can be empty in his inside. The value people is inside, not outside. If you only think about yourself, you won't care about your friends, you won't worry about the others, you won't have genuine friends that could die for you.

is only thinking about you. You can be lovely but is only your appearance. When someone think about you, he can be empty in his inside. The value people is inside, not outside. If you only think about yourself, you won't care about your friends, you won't worry about the others, you won't have genuine friends that could die for you.

is only thinking about you. You can be lovely but is only your appearance. When someone think about you, he can be empty in his inside. The value people is inside, not outside. If you only think about yourself, you won't care about your friends, you won't worry about the others, you won't have genuine friends that could die for you.

You can be lovely but it's only your appearance.

When someone is only worried about his look, when someone is only thinking about what others think about him, he can be empty in his inside.

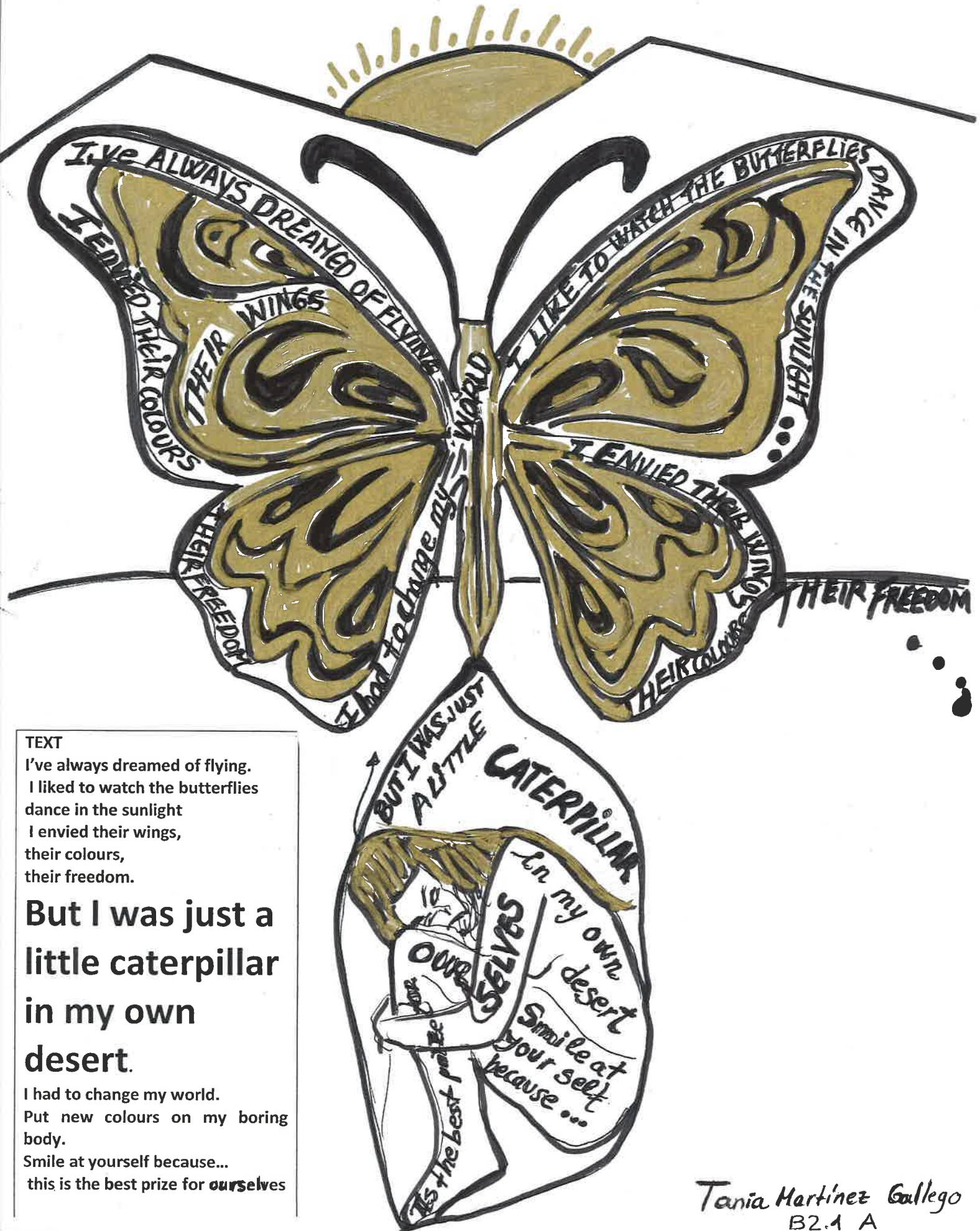
The value people is inside, not outside.

If you only think about yourself, you won't care about your friends, you won't worry about the others, you won't have genuine friends that could die for you.

If a person can die for you, it's because he really loves you and if someone really loves you, it's because you aren't empty, you're full of love for other people.

The greatest proof of love is that someone can die for you.

I'M A REAL BUTTERFLY



TEXT

I've always dreamed of flying.
I liked to watch the butterflies
dance in the sunlight
I envied their wings,
their colours,
their freedom.

**But I was just a
little caterpillar
in my own
desert.**

I had to change my world.
Put new colours on my boring
body.
Smile at yourself because...
this is the best prize for **ourselves**

Tania Martínez Gallego
B2.1 A

It such a mysterious place, The Land Of Tears

Maybe our planet could be the land of smiles, but sadly, most of the time, it's the land of tears. Sometimes I think we're not able to live without problems, complications, and conflicts. It's like if our minds always had negative thoughts that invade us and don't allow us seeing the true nature of life. When I imagine the future, I dream about travelling the universe and visiting many planets. For a moment, I look back on what our earth offers. On the other hand, if our thoughts were more positive, creative, and surprising, our planet could be a nice place to stay and also to visit. Perhaps this is the land of tears, but I really wish it were the land of happiness.

M^o Rosa Mastropietro Garcia

B2.1.A.

h their lives. They usually want new things. If they get a promotion at work, they soon want higher position. If students graduate from secondary school, they go to university. A traveller who visits a country, quickly plans another trip. It helps people grow, learn, and experience new things. However, sometimes people forget to enjoy the present. Happiness is not only success, it's also enjoying the moment. People should have goals, but we should appreciate everything we have. People are never satisfied with their lives. They usually want new things. If they get a promotion at work, they soon want higher position. If students graduate from secondary school, they go to university. A traveller who visits a country, quickly plans another trip. It helps people grow, learn, and experience new things. However, sometimes people forget to enjoy the present. Happiness is not only success, it's also enjoying the moment. People should have goals, but we should appreciate everything we have.

NO ONE IS EVER SATISFIED WHERE HE IS

People are never satisfied with their lives.

They usually want new things. If they get a promotion at work, they soon want higher position. If students graduate from secondary school, they go to university. A traveller who visits a country, quickly plans another trip. It helps people grow, learn and experience new things. However, sometimes people forget to enjoy the present.

Happiness is not only success. it's also enjoying the moment.

People should have goals, but we should appreciate everything we have.

FATIMA DE JESUS DOS SANTOS

INGLES B-2-1A

"Well, I must endure the presence of a few caterpillars if I wish to become acquainted with the butterflies."

In the garden of life, change is the most beautiful blossom. But if you sighted it, during the first stages, you would embrace the less glamorous.

The wise quote in The Little Prince said, "Well, I must endure the presence of a few caterpillars if I wish to become acquainted with the butterflies." This statement represents the old deepest root of our culture tree.

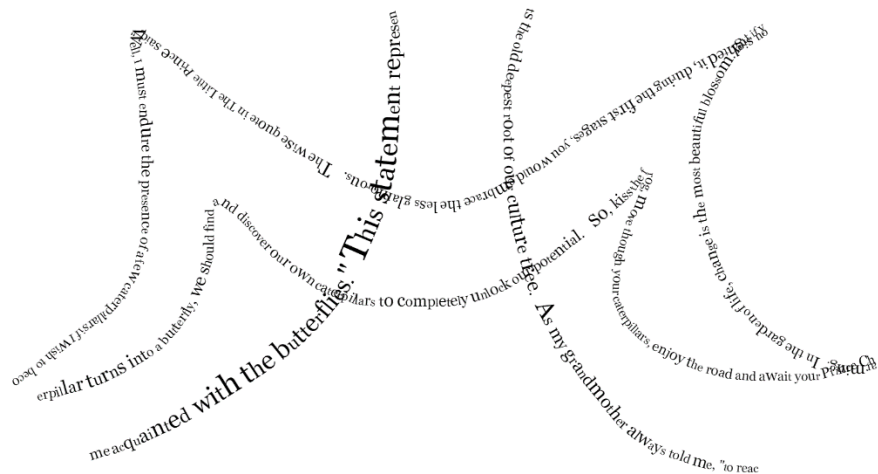
As my grandmother always told me, "to reach the Prince Charming, first, we must kiss the toad."

Our reality often ships across uncomfortable or even challenging experiences like the butterflies lifetime.

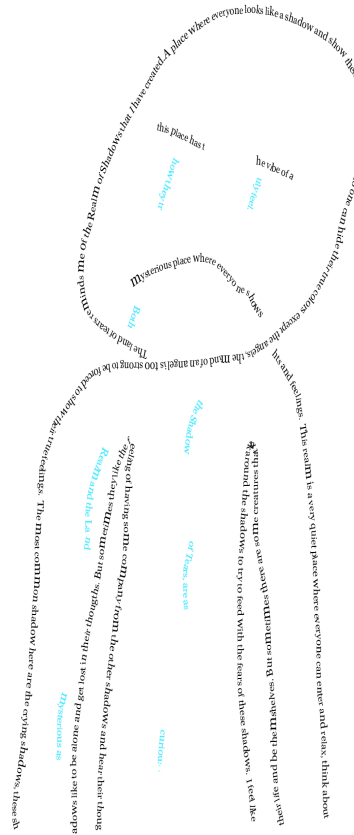
These caterpillars could be our difficult tasks, the moments of doubt that we would prefer to avoid.

Actually, as a caterpillar turns into a butterfly, we should find and discover our own caterpillars to completely unlock our potential.

So, kiss the frog, move through your caterpillars, enjoy the road and await your Prince Charming.



It is such a mysterious place, the land of tears



The land of tears reminds me of the Realm of Shadows that I have created. A place where everyone looks like a shadow and show their true feelings. Here no one can hide their true colors except the angels, the mind of an angel is too strong to be forced to show their true feelings.

The most common shadow here are the crying shadows, these shadows like to be alone and get lost in their thoughts. But sometimes they like the feeling of having some company from the other shadows and hear their thoughts and feelings.

This realm is a very quiet place where everyone can enter and relax, think about their life and be themselves. But sometimes there are some creatures that lurk around the shadows to try to feed with the fears of these shadows.

I feel like this place has the vibe of a mysterious place where everyone shows how they truly feel. Both the Shadow Realm and the Land of Tears, are as mysterious as curious.

"WELL, I MUST ENDURE THE PRESENCE OF A FEW CATERPILLARS IF I WISH TO BECOME ACQUAINTED WITH THE BUTTERFLIES".

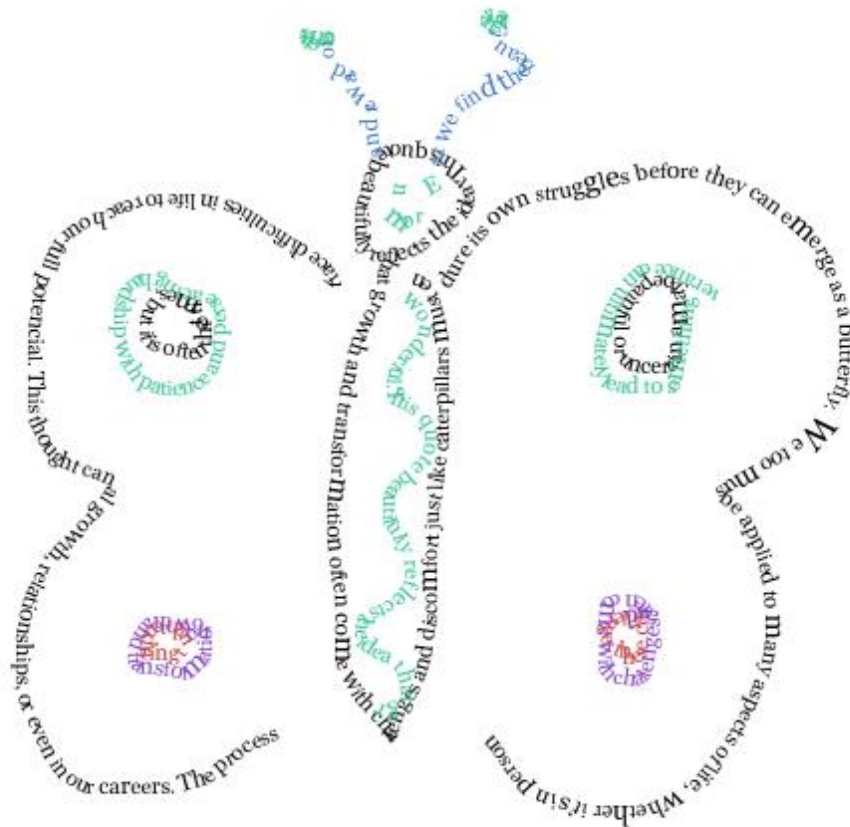
In life, we often have to go through difficult moments before achieving something valuable. As the famous quote says, "I must endure the presence of a few caterpillars if I wish to become acquainted with the butterflies". This means that great things require effort, patience, and sometimes even uncomfortable moments.

For example, when I was studying at university, I had to face many challenges. There were long nights of studying, stressful exams and moments when I doubted myself. However, all of that was necessary to get my degree. If I had given up because of the difficulties, I would have never got my goal.

This applies to many aspects of life, like learning a new skill, learning a new language, passing an important exam or making a dream come true. In the end, the difficulties we go through make success even more meaningful.

PATRICIA MENÉNDEZ LOBATO

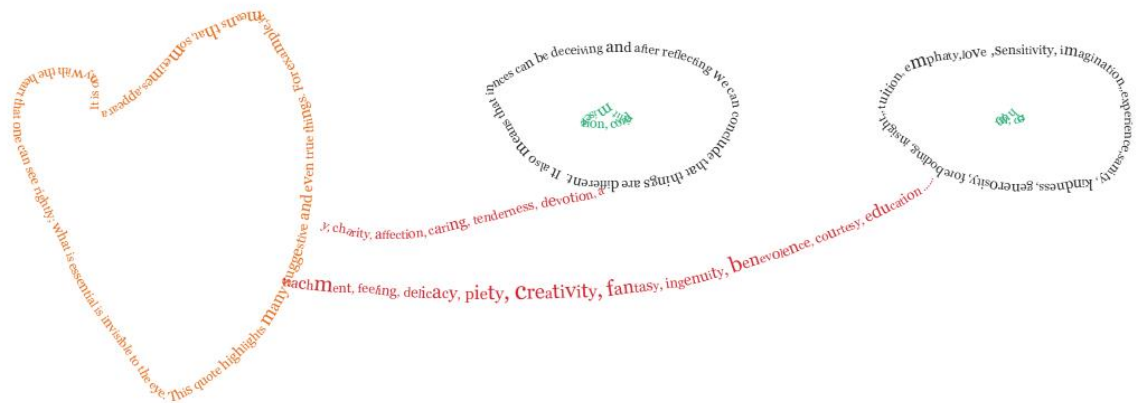
Well, I must endure the presence of a few caterpillars if I wish to become acquainted with butterflies



This quote beautifully reflects the idea that growth and transformation often come with challenges and discomfort just like caterpillars must endure its own struggles before they can emerge as a butterfly. We too must face difficulties in life to reach our full potential. This thought can be applied to many aspects of life, whether it's in personal growth, relationships, or even in our careers. The process may be painful or uncertain at times, but it is often through enduring these challenges that we find the beauty and reward of the transformation. Embracing hardship with patience and perseverance can ultimately lead to something wonderful.

María Raquel Gallardo Ramón
English B2.1A

It is only with the heart that one can see rightly; what is essential is invisible to the eye



This quote highlights many suggestive and even true things. For example, it means that, sometimes, appearances can be deceiving and after reflecting we can conclude that things are different.

It also means that intuition, empathy, love, sensitivity, imagination, experience, sanity, kindness, generosity, foreboding, insight, hunch, commiseration, cordiality, charity, affection, caring, tenderness, devotion, attachment, feeling, delicacy, piety, creativity, fantasy, ingenuity, benevolence, courtesy, educationallow us to understand reality better than simple and direct observation.

And then it is possible to experience emotions and find solutions that are more valuable than what simple and immediate appearances suggest to us.

But how do we know that the heart doesn't deceive us?

The Little Prince Caligram

All grown-ups were once children...

but only few of them remember it.



The Child Within

Childhood is the stage where we question everything and everyone. At the same time, it is a beautiful step towards seeing the world more deeply— with curiosity, kindness, and wonder all around us. As children, we sometimes wish to be adults, believing they have the power to be free— without control, fear, or doubt. But that isn't true at all.

Being a grown-up means being responsible, productive, caring for others, and sometimes forgetting to care for ourselves, even though we were children once. I must confess, I have never forgotten my inner child, for it is my energy, my internal light that helps me stay true to myself, to understand and see the world "with a half-full cup"— with hope and an optimistic view.

María Luisa-Magüi- Arias Ferrero
English B2.2A



When you truly care about someone, happiness starts even before they arrive. If you come, for example, in the afternoon, I'd start feeling happy from three. Because it's not just about seeing you, it's about waiting for you, imagining what we'll talk about, feeling that excitement knowing you'll be here soon. It's like when you're waiting for a message and smile before even reading it, or when you smell food before tasting it. Sometimes, that anticipation of something good is just as beautiful as the moment itself.

"If you come, for example, at four in the afternoon, I'd start feeling happy from three."

When you truly care about someone, happiness starts even before they arrive. "If you come, for example, at four in the morning, I'd start feeling happy from three". Because it's not just about seeing you, it's about waiting for you, imagining what we'll talk about, feeling that excitement knowing you'll be here soon. It's like when you're waiting for a message and smile before even reading it, or when you smell food before tasting it. Sometimes, that anticipation of something good is just as beautiful as the moment itself.

The simple act of judging is more than normalized, regardless of the situation. Since it is something external to us that catches our attention, we tend to criticize it—whether in a good or bad way—based on our own criteria. Many times, we don't even take the time to reflect and try to see things from a different perspective. We must keep in mind that this way, it becomes much easier to criticize without even giving the benefit of the doubt. It's true that some

people take the time to look deeper before judging, even seeking opinions and advice from others to assess whether what they're doing is really the right thing. However, such people are so rare that, rather than being a relief, it actually feels quite strange.



It's far more difficult to judge oneself than to judge others.

"The simple act of judging is more than normalized, regardless of the situation. Since it is something external to us that catches our attention, we tend to criticize it—whether in a good or bad way—based on our own criteria. Many times, we don't even take the time to reflect and try to see things from a different perspective. We must keep in mind that this way, it becomes much easier to criticize without even giving the benefit of the doubt. It's true that some people take the time to look deeper before judging, even seeking opinions and advice from others to assess whether what they're doing is really the right thing. However, such people are so rare that, rather than being a relief, it actually feels quite strange."

Daniel Paredes
English C1A



GROWN-UPS NEVER UNDERSTAND ANYTHING ON THEIR OWN

My mother wanted to throw my sun stone. This Saturday she was cleaning my room and then she said:

-Why do you have this? - It's only a stone. Throw it, please!

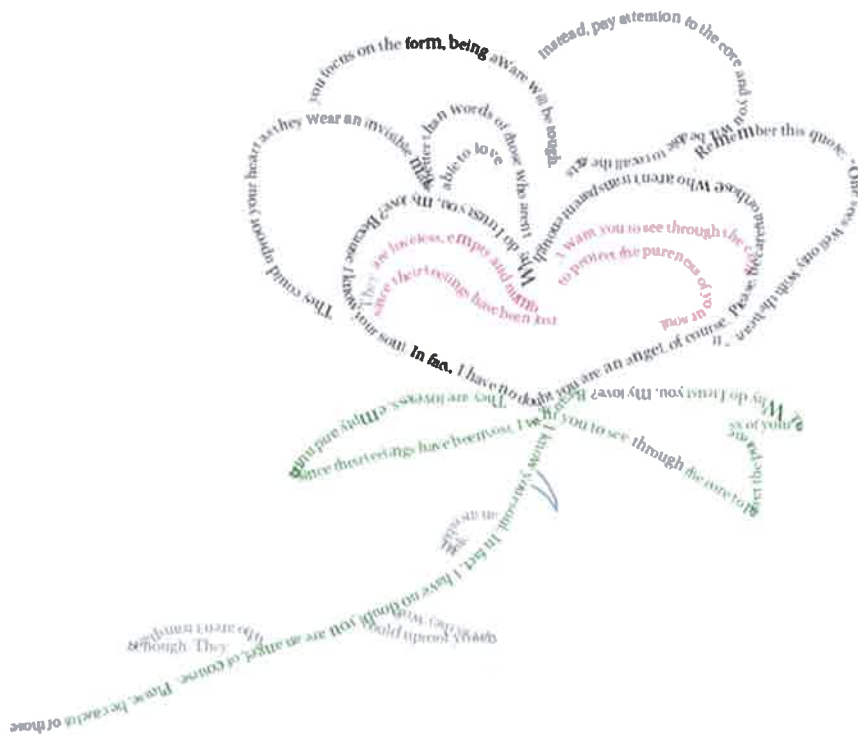
But...it isn't "only a stone". Actually it's a ray of sunshine living in my stone. You can see it easily: it has incredibly bright sparks, a lot of them. It's because of the sun trapped in it.

Last summer, in the beach, I discovered my magic stone when the sun had hidden after painting the waves orange. Some of the rays had been caught by that stone that continued shining next to my feet.

Bad days, when I miss dad so much, my stone reminds me of those happy days, when he pushed me hard on the swing and told me:

-You are going to reach the sun!

**“It is only with the heart that one can see rightly;
what is essential is invisible to the eye.”**



Why do I trust you, my love?
Because I know your soul.
In fact, I have no doubt
you are an angel, of course.

Please, be careful of those
who aren't transparent enough.
They could uproot your heart
as they wear an invisible mask.

Remember this quote:
“One sees well only with the heart.”
If you focus on the form,
being aware will be tough.

Instead, pay attention to the core
and you will be able to recall
the facts better than words
of those who aren't able to love.

They are loveless, empty and numb
since their feelings have been lost.
I want you to see through the core
to protect the pureness of your soul.



'It's the time you spent on your rose that makes your rose so important'

"Fue el tiempo que pasaste con tu rosa lo que la hizo tan importante"

I can never forget your eyes the first time I saw you, your pretty smile, the taste of your lips during our first kiss, that Sunday at your parents' house and... that phone call, the damn hospital, your tears, the silence after...

Sometimes I find myself walking lost through that park, sitting on that bench - our bench - , closing my eyes and when I am about to feel you in my arms again... a cold shiver appears in my heart causing a return to reality that I still do not accept, that I do not want to accept.

I am trying to figure out why your light is always shining inside my total darkness, and I have realized that it was the time I spent with you that made you so important. Those memories lived in my head, in my heart, give meaning to our little *love story*.



RICARDO GARNELO LOSADA
English - C1



Walking in a straight line one can not get very far.
You most certainly will end where you started
All children know this, but you may not understand
Grown-ups never do. It's such a waste!

But I can guide you, if you want me to
You have to turn to the right, then to the left
Take some steps until you have to turn again
How many steps you ask? Why?
Grown-ups can only see with their eyes

Let's say... 6 and a half steps
Not one more not one less
You'll see my rose, she is unique to me
To you she is just a rose among millions
But she tamed me, so she is my special rose
Grown-ups forgot what is to tame, but you shouldn't

Go around my rose and keep going
But not in a straight line! Or you will be back once more
Grown-ups never understand anything
Children get tired of explaining the same over and over again

If you follow my instructions with your heart
and if you learn to be a child instead of a grown-up
You'll be ready. Sunset is around the corner
I loved to see them when I'm sad
Before saying goodbye I want to ask you something
Would you draw me a sheep?

Italiano

a volte diventa
 a volte leggero
 de mai. preferiamo
 a. per ora
 Il cammino della vita
 non
 sempre
 dritto e il sentiero
 fuori-mondani
 più o meno incontrati
 passo dopo passo
 senza paura
 ogni curva è
 un'avventura

"Camminare in linea retta non ti porta molto lontano."
 Camminare in linea retta significa non esplorare nuove strade.
 Nella vita, dobbiamo essere aperti ai cambiamenti, alle
 esperienze e agli errori. Se seguiamo sempre lo stesso
 percorso, possiamo perdere opportunità importanti.
 Il Piccolo Principe ci insegna che viaggiare, imparare
 e scoprire il mondo è essenziale per crescere. Se camminiamo
 sempre in una direzione, senza fermarci e osservare,
 non possiamo capire la bellezza della vita.
 Ogni passo fuori dal nostro cammino abituale ci aiuta
 a conoscere nuove persone, nuove idee e nuovi sogni.
 È importante essere curiosi e non avere paura di cambiare
 direzione. Ecco perché è bene uscire dalla propria zona di comfort.
 Così, possiamo arrivare lontano, non solo con i piedi, ma
 con il cuore e la mente. La vita è un viaggio pieno
 di sorprese e dobbiamo essere pronti a viverle.



Non è la rosa più bella quella più importante. È la rosa che tu pianti, quella che veramente ami. Di tutte le piante del giardino, quella era la più carina, era il nostro destino stare insieme da quando ero bambina. Non è la rosa più bella quella più importante. È la rosa che tu pianti, quella che veramente ami. Di tutte le piante del giardino, quella era la più carina, era il nostro destino stare insieme da quando ero bambina. Non fu importante per me che fosse la più splendente, se non che fosse sempre nei momenti più dolenti. Abbiamo passato tante cose insieme, mai potrò dimenticarti. È il tempo che abbiamo passato che ti ha fatto importante. Ovunque tu ora sia, ti auguro una dolce vita. Di sicuro sarai amata. Sei sempre stata buona amica.

Título: "Fue el tiempo que pasaste con tu rosa lo que la hizo tan importante"

Non è la rosa più bella
 quella più importante.
 È la rosa che tu pianti,
 quella che veramente ami.

Di tutte le piante del giardino
 quella era la più carina
 era il nostro destino
 stare insieme da quando ero bambina.

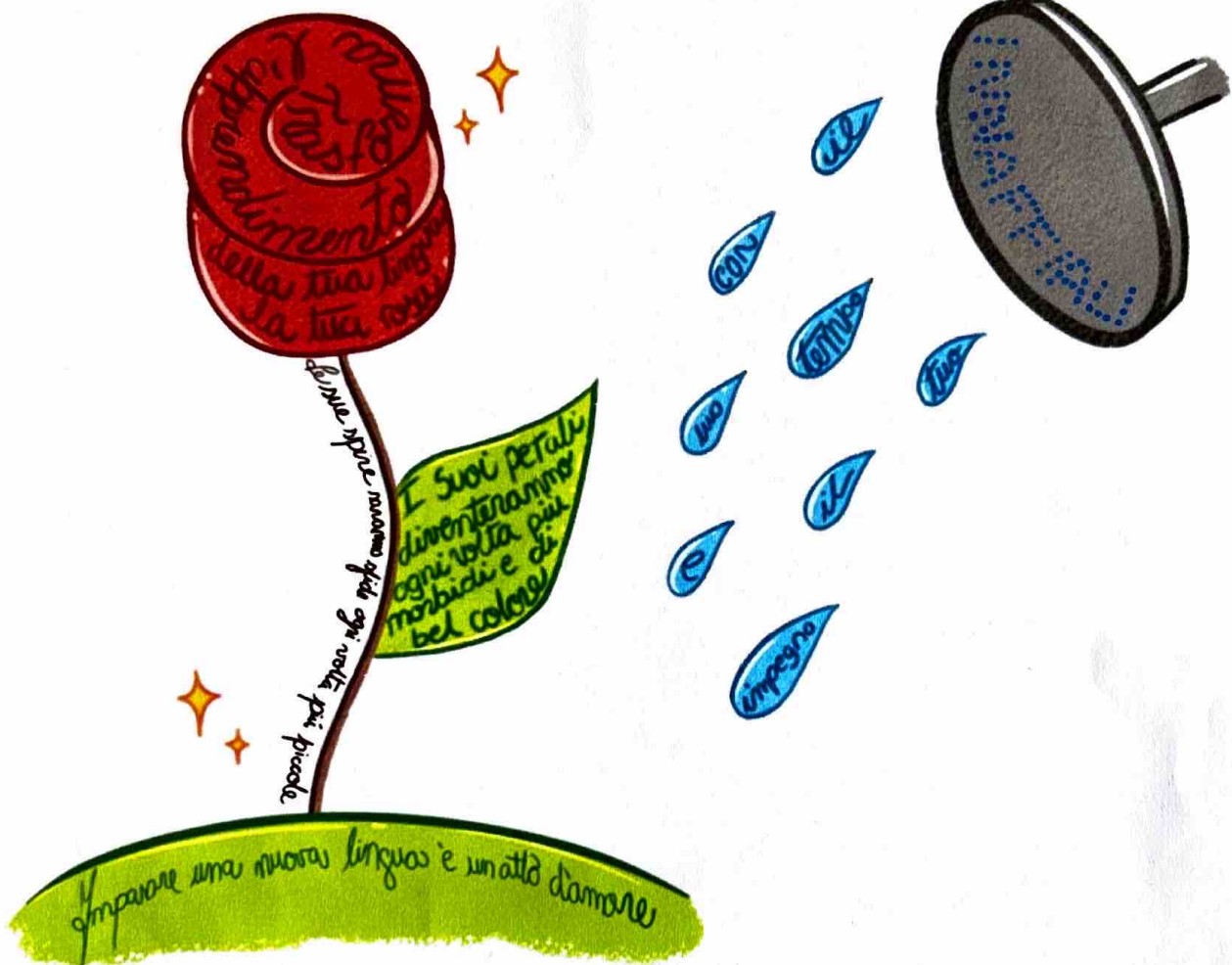
Un giorno scuro e grigio,
 la mia pianta si cadeva,
 lei voleva amore,
 amore che già non aveva.

Non fu importante per me
 che fosse la più splendente,
 se non che fosse sempre
 nei momenti più dolenti.

Abbiamo passato tante cose
 insieme,
 Mai potrò dimenticarti.
 È il tempo che abbiamo passato
 che ti ha fatto importante.

Ovunque tu ora sia,
 ti auguro una dolce vita.
 Di sicuro sarai amata
 Sei sempre stata buona amica.

"È il tempo che hai perso per la tua rosa che ha fatto la tua rosa così importante."



Trasforma l'apprendimento della tua lingua la tua rosa e inaffiali con il tuo tempo e impegno. I suoi petali diventeranno ogni volta più morbidi e di bel colore. Le sue spine saranno sfide ogni volta più piccole.
Imparare una nuova lingua è un atto d'amore.

Isabel Gonzalez Lopez
Italiano A1

Il piccolo principe

"Rendi la tua vita un sogno e il tuo sogno una realtà"

La vita è un regalo. Ogni giorno è speciale. Tu hai dei sogni. Pensa ai tuoi sogni. Cosa vuoi fare? Dove vuoi andare? Chi vuoi essere?

I sogni sono importanti. Lavora per i tuoi sogni. Studia, impara cose nuove. Fai piccoli passi ogni giorno. Non avere paura di sbagliare. Gli errori ti fanno crescere. Credi in te stesso. Tu puoi farcela. La tua vita può essere come un bel sogno. E il tuo sogno può diventare reale. Non smettere mai di sognare e di provare.

Ricorda: la tua vita è tua. Fai della tua vita un sogno meraviglioso!



Riccardo Alcide Zonco

Italiano A1

Il cuore rappresenta simbolicamente la capacità di sentire, percepire ed amare in modo autentico. Nell'epoca attuale, dominata dalle reti sociali e dall'apparenza, il messaggio di Saint-Exupéry è più pertinente che mai. Le piattaforme come Instagram, Facebook e TikTok sono spesso vetrine di vite perfette e lussuose, dove le persone ostentano acquisti costosi e momenti di felicità superficiale. Questo culto dell'apparenza può ingannare e creare una percezione distorta della realtà.

L'invisibilità agli occhi si riferisce alla limitatezza della percezione visiva, che può essere ingannevole e superficiale. Le cose più importanti, come l'amore, l'amizia, la bontà e la verità, non si possono misurare o vedere con gli occhi, ma ci vuole una profondità emotiva e spirituale per comprendere appieno. È una riflessione chi ricorda l'importanza di coltivare l'interiorità e di guardare il mondo con gli occhi del cuore.



"Ecco il mio segreto. È molto semplice: non si vede bene che col cuore.
L'essenziale è invisibile agli occhi"

Il "cuore" rappresenta simbolicamente la capacità di sentire, percepire ed amare in modo autentico. Nell'epoca attuale, dominata dalle reti sociali e dall'apparenza, il messaggio di Saint-Exupéry è più pertinente che mai. Le piattaforme come Instagram, Facebook e TikTok sono spesso vetrine di vite perfette e lussuose, dove le persone ostentano acquisti costosi e momenti di felicità superficiale. Questo culto dell'apparenza può ingannare e creare una percezione distorta della realtà.

L'invisibilità agli occhi si riferisce alla limitatezza della percezione visiva, che può essere ingannevole e superficiale. Le cose più importanti, come l'amore, l'amizia, la bontà e la verità, non si possono misurare o vedere con gli occhi, ma ci vuole una profondità emotiva e spirituale per comprendere appieno. È una riflessione chi ricorda l'importanza di coltivare l'interiorità e di guardare il mondo con gli occhi del cuore.

Yanina Cabutti, Italiano, A2.

È STATO IL TEMPO CHE HAI PASSATO CON LA TUA ROSA CHE L'HA FATTA COSÌ IMPORTANTE



"Ti amo" dice il Piccolo Principe.

"Anch'io ti voglio bene" dice la rosa.

"Non è lo stesso" risponde il Piccolo Principe.

Il amore non è possessione, anzi curare e proteggere.

Amare è volere il meglio per l'altro, amare è permettere che tu sia felice anche se i nostri cammini saranno diversi.

La rosa rappresenta il tempo e l'impegno che dedichiamo ai nostri rapporti.

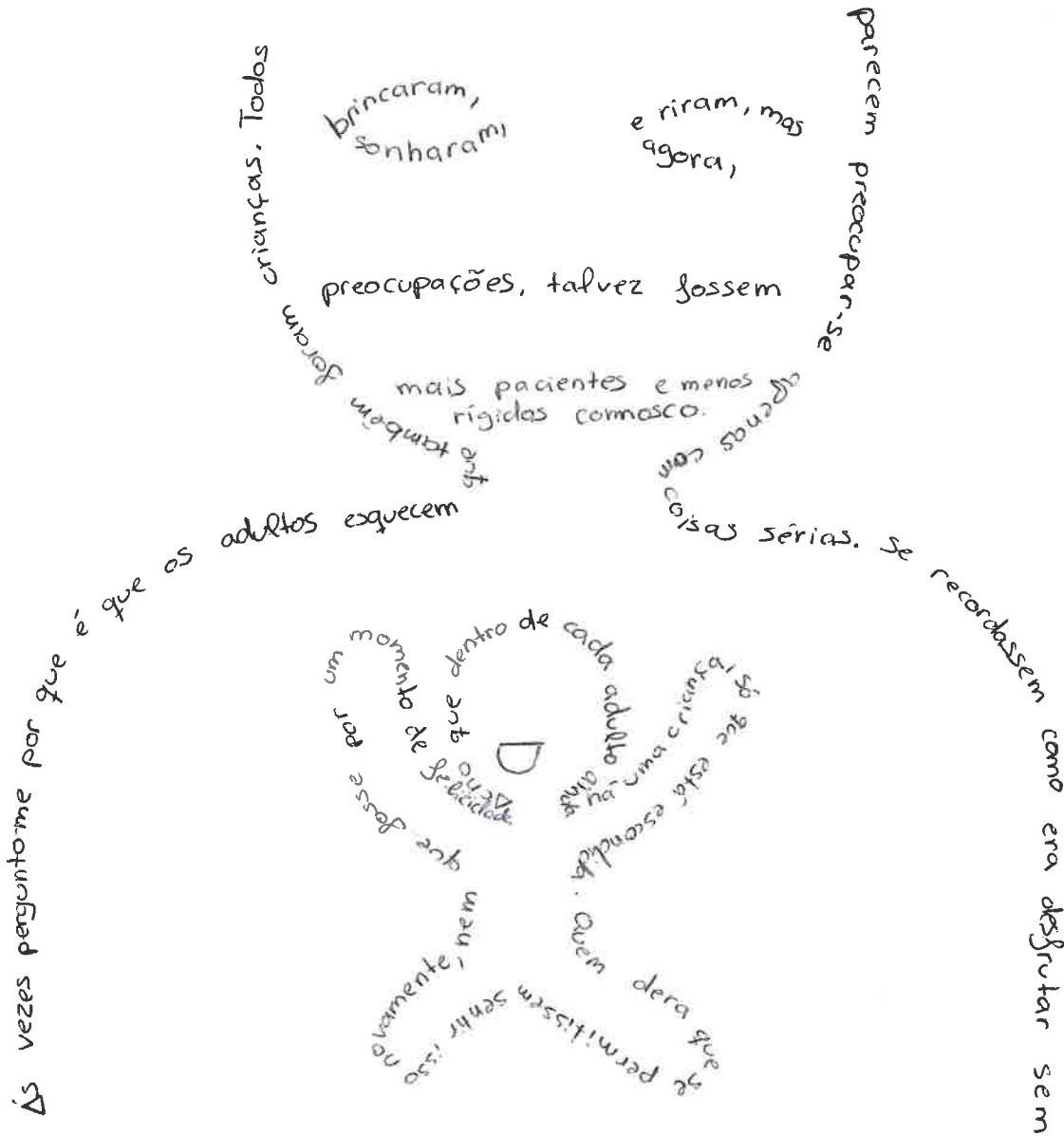
La rosa del Piccolo Principe è un simbolo dell'amore e della responsabilità che sentiamo per quelli che amiamo.

Per questo è una pazzia odiare a tutte le rose perché una ti ha punzecchiato, rinunciare a tutti i tuoi sogni perché uno non si ha fatto realtà.

Português



TAL VEZ TODO O ADULTO TENHA UMA CRIANÇA ESCONDIDA DENTRO DE SI



às vezes pergunto-me por que é que os adultos esquecem que também foram crianças. Todos brincaram, sonharam e riram, mas agora, parecem preocupar-se apenas com coisas sérias. Se recordassem como era desfrutar sem preocupações, talvez fossem mais pacientes e menos rígidos connosco. Acho que dentro de cada adulto há uma criança, só que está escondida. Quem dera que se permitissem sentir isso novamente, nem que fosse por um momento de felicidade.

LINDA casa

Se contarem às

às

peças crescidas:



dizer: «Hoje vi uma casa que custou quinhentos mil euros»

ENTÃO MAS QUE LINDA CASA

AS PESSOAS CRESCIDAS NÃO CONSEGUEM IMAGINÁ-LA

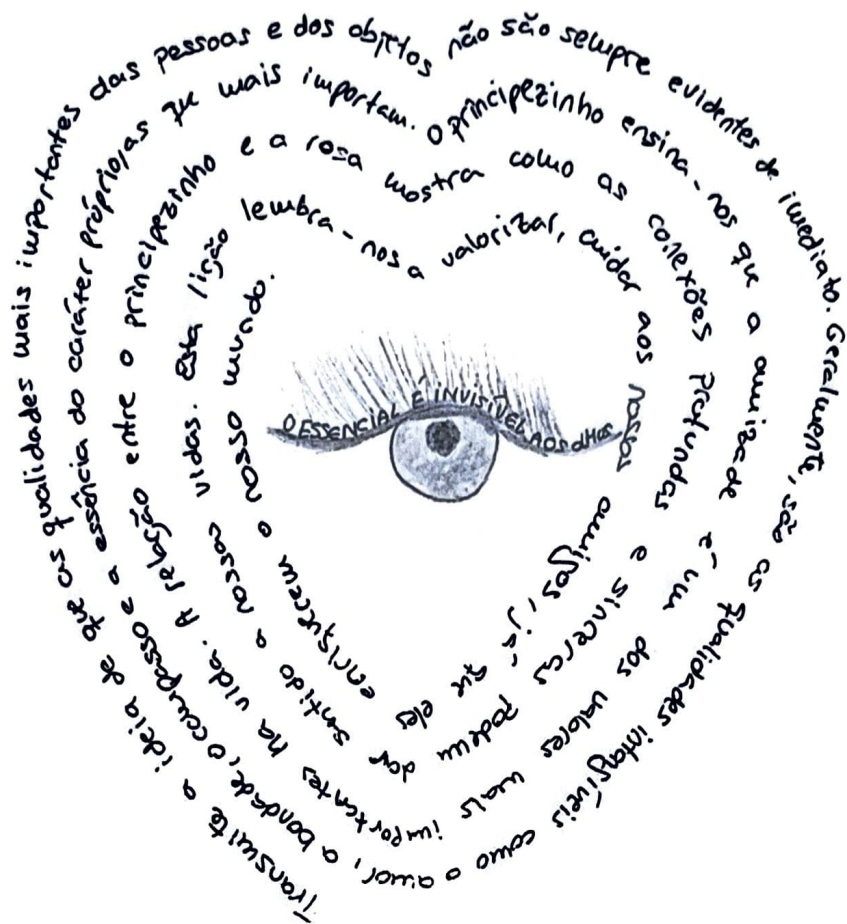
Se contarem às pessoas crescidas: «Hoje vi uma casa muito bonita de tijolos cor-de-rosa, com gerânios nas janelas e pombas no telhado...», as pessoas crescidas não conseguem imaginá-la. Precisam de lhes dizer: «Hoje vi uma casa que custou quinhentos mil euros». Então já são capazes de a admirar: «Mas que linda casa»

Em cada reflexão do príncipezinho, alter ego do seu autor, compara-se a forma de ver a vida das pessoas crescidas com a das crianças.

Algumas dessas pessoas estão preocupadas com a sua qualidade de vida, baseada no dinheiro e no poder, que desnaturalizam. Só vêem a beleza quando a criem com falsidade. Os outros, as crianças, neste caso podem ver imediatamente a beleza da casa, as cores, os movimentos das pombas, a presença firme de umas flores encerradas e protegidas em vasos imortais cheios de terra e sementes, e aquelas impercíveis gerânios.

A vaidade, a vacuidade. No fundo somente isto, mais nada. As pessoas compram casas para não morar nelas.

E, enquanto isso, quem escreve a história diz-se-se para o seu próprio destino em alguns penhascos muito distantes. Talvez, como uma criança, ele poderia ver do azul, céu e água, confundindo os no seu último olhar.



O ESSENCIAL É INVISÍVEL AOS OLHOS

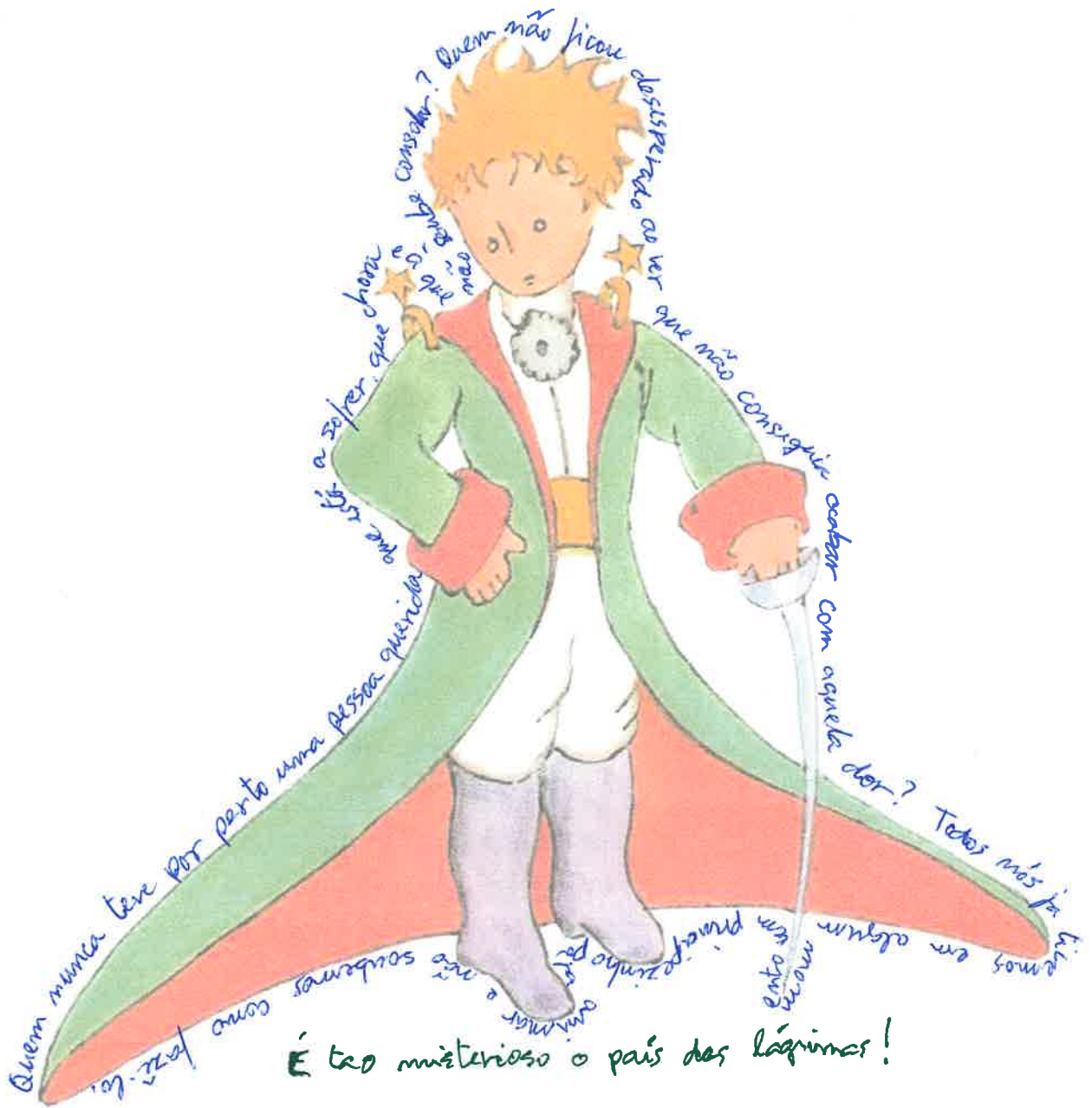
Transmite a ideia de que as qualidades mais importantes das pessoas e dos objetos não são sempre evidentes de imediato.

Geralmente, são as qualidades intangíveis como o amor, a bondade, o compasso e a essência do caráter próprio, as que mais importam.

O principezinho ensina-nos que a amizade é um dos valores mais importantes na vida. A relação entre o principezinho e a rosa mostra como as conexões profundas e sinceras podem dar sentido a nossas vidas.

Esta lição lembra-nos a valorizar, cuidar dos nossos amigos, já que eles enriquecem o nosso mundo.

Sonia María Crespo López. Português B2.1



O PAIS DAS LÁGRIMAS – PORTUGUÊS

Quem nunca teve por perto uma pessoa querida que está a sofrer, que chora e à que não soube consolar?

Quem não ficou desesperado ao ver que não conseguia acabar com aquela dor?

Todos nós já tivemos em algum momento um principezinho para animar e não soubemos como fazê-lo.

É tão misterioso o país das lágrimas!

Alfredo García Albá, português B.2.2

